



Dekret

Decreto

des Hauptschulamtsleiters

del Sovrintendente scolastico

Nr.

N.

11843/2023

17.0 Abteilung Italienisches Schulamt - Ripartizione Intendenza scolastica italiana

Betreff:

Erstellung der Verzeichnisse der
Lehrpersonen für besondere
Unterrichtsverfahren und Bildungsangebote
– Schuljahr 2023/2024

Oggetto:

Istituzione di elenchi di personale docente
da assegnare all'insegnamento di particolari
tipologie di offerta formativa - Anno
scolastico 2023/2024

Der Hauptschulamtsleiter

hat Einsicht genommen in den Beschluss vom 20. Dezember 2016, n. 1407 – Besondere Unterrichtsverfahren und Bildungsangebote an den italienischsprachigen Schulen;

hat insbesondere in den Art. 3 Einsicht genommen, welcher festlegt, dass die Schulen im Dreijahresplan des Bildungsangebotes, Methoden und didaktische Projekte, die im Schulsystem etabliert sind und den vom Schulamt festgelegten Qualitätsstandards entsprechen, vorsehen können;

hat Einsicht genommen in die eigene Maßnahme Prot. Nr. 401932 vom 5.5.2023, mit der die Fortsetzung des Projektes „Cuore, mano, mente“ des Schulsprengels „Bozen I – Altstadt“ für das Schuljahr 2023/2024 genehmigt wird;

hat Einsicht genommen in die Rangliste, die von der am Schulsprengel „Bozen I – Altstadt“ eingerichteten Kommission zur Auswahl des Lehrpersonals für das Projekt „Cuore, mano, mente“ erstellt wurde;

hat Einsicht genommen in die eigene Maßnahme Prot. Nr. 393882 vom 3.5.2023, mit der die Fortsetzung des Projektes „Sezione internazionale trilingue del Liceo delle Scienze umane“ des Gymnasiums „G. Pascoli“ – Bozen für das Schuljahr 2023/2024 genehmigt wird;

hat Einsicht genommen in die Rangliste, die von der am Gymnasium „G. Pascoli“ – Bozen eingerichteten Kommission zur Auswahl des Lehrpersonals für das Projekt „Sezione internazionale trilingue del Liceo delle scienze umane“ erstellt wurde;

hat Einsicht genommen in die eigene Maßnahme Prot. Nr. 393846 vom 3.5.2023, mit der die Fortsetzung des Projektes „IGCSE – Cambridge“ des Gymnasiums „G. Carducci“ – Bozen für das Schuljahr 2023/2024 genehmigt wird;

hat Einsicht genommen in die Rangliste, die von der am Gymnasium „G. Carducci“ – Bozen eingerichteten Kommission zur Auswahl des Lehrpersonals für das Projekt „IGCSE – Cambridge“ erstellt wurde;

Hat Einsicht genommen in die eigene Maßnahme Prot. Nr. 393863 vom 3.5.2023, mit der die Fortsetzung des Projektes „Liceo scientifico – sezione internazionale“ des Gymnasiums „E. Torricelli“ – Bozen für das

Il Sovrintendente scolastico

vista la delibera 20 dicembre 2016, n. 1407 – Particolari metodologie didattiche e particolari tipologie di offerta formativa per le scuole in lingua italiana;

visto in particolare l'art. 3 che consente alle scuole di prevedere nel Piano Triennale dell'Offerta Formativa particolari tipologie di offerta formativa, nonché metodi e progetti didattici sviluppati e consolidati nel sistema di istruzione, corrispondenti agli standard di qualità stabiliti dall'Intendenza scolastica;

visto il proprio provvedimento prot. n. 401932 del 5.5.2023, con il quale è stata approvata la prosecuzione del progetto „Cuore, mano, mente“ dell'Istituto Comprensivo „Bolzano I – Centro storico“ nell'anno scolastico 2023/2024;

vista la graduatoria redatta dalla Commissione istituita presso l'Istituto Comprensivo Bolzano I – Centro storico per la selezione del personale docente da assegnare al progetto „Cuore, mano, mente“;

visto il proprio provvedimento prot. n. 393882 del 3.5.2023 con il quale è stata approvata la prosecuzione del progetto „Sezione internazionale trilingue del Liceo delle scienze umane“ del Liceo „G. Pascoli“ – Bolzano nell'anno scolastico 2023/2024;

vista la graduatoria redatta dalla Commissione istituita presso il Liceo „G. Pascoli“ di Bolzano per la selezione del personale docente da assegnare al progetto „Sezione internazionale trilingue del liceo delle scienze umane“;

visto il proprio provvedimento prot. n. 393846 del 3.5.2023 con il quale è stata approvata la prosecuzione del progetto „IGCSE – Cambridge“ del Liceo „G. Carducci“ di Bolzano per l'anno scolastico 2023/2024;

vista la graduatoria redatta dalla Commissione istituita presso il Liceo „G. Carducci“ di Bolzano per la selezione del personale docente da assegnare al progetto „IGCSE – Cambridge“;

visto il proprio provvedimento prot. n. 393863 del 3.5.2023 con il quale è stata approvata la prosecuzione del progetto „Liceo scientifico – sezione internazionale“ del Liceo „E. Torricelli“ di Bolzano per l'anno scolastico 2023/2024;

Schuljahr 2023/2024 genehmigt wird;

hat Einsicht genommen in die Rangliste, die von der am Gymnasium “E. Torricelli” – Bozen eingerichteten Kommission zur Auswahl des Lehrpersonals für das Projekt “Liceo scientifico – sezione internazionale” erstellt wurde;

vorausgeschickt, dass gemäß Art. 3 der Anlage A des Beschlusses Nr. 1407 vom 20. Dezember

2016 das Schulamt eigene Verzeichnisse für den Unterricht in diesen besonderen Bildungsangeboten erstellt, wobei diese aufgrund der von der Kommission erstellten Ranglisten ausgearbeitet und vom Schulamt gemäß Art. 5 der Anlage 1 des eigenen Dekrets Nr. 3887/2018 genehmigt werden;

vista la graduatoria redatta dalla Commissione istituita presso il Liceo “E. Torricelli” di Bolzano per la selezione del personale docente da assegnare al progetto “Liceo scientifico – sezione internazionale”;

considerato che l’art. 3 dell’allegato A alla delibera 20 dicembre 2016, n. 1407 prevede che per l’insegnamento di particolari tipologie di offerta formativa l’Intendenza scolastica istituisca appositi

elenchi, sulla base delle graduatorie redatte dalle commissioni e approvate dall’Intendenza scolastica ai sensi dell’art. 5 dell’Allegato 1 del proprio decreto n. 3887/2018;

verfügt

decreta

1. Die Ranglisten der Ergebnisse des Auswahlverfahrens zur Aufnahme von Personal für den Unterricht in folgenden Projekten zu genehmigen:
 - a) „Cuore, mano, mente” des Schlsprengels “Bozen I – Altstadt”
 - b) “IGCSE – Cambridge” des Gymnasiums “G. Carducci” – Bozen
 - c) “Liceo scientifico – sezione internazionale” des Gymnasiums “E. Torricelli” – Bozen
 - d) “Sezione internazionale trilingue del Liceo delle scienze umane” des Gymnasiums “G. Pascoli” – Bozen.
2. Auf der Grundlage der genehmigten Ranglisten werden die beiliegenden Verzeichnisse des Lehrpersonals errichtet, das durch Auswahlverfahren für den Unterricht in besonderen Bildungsangeboten und insbesondere in den Projekten laut Punkt 1 ausgewählt wurde.

1. Sono approvate le graduatorie in esito alle selezioni per l’assunzione di personale destinato all’insegnamento nei progetti:
 - a) “Cuore, mano, mente” dell’Istituto Comprensivo “Bolzano I – Centro storico”
 - b) “IGCSE – Cambridge” del Liceo “G. Carducci” di Bolzano
 - c) “Liceo scientifico – sezione internazionale” del Liceo “E. Torricelli” di Bolzano
 - d) “Sezione internazionale trilingue del Liceo delle scienze umane” del Liceo “G. Pascoli” di Bolzano.
2. Sulla base delle graduatorie approvate sono istituiti gli allegati elenchi del personale docente, individuato tramite selezione, aspirante all’insegnamento di particolari tipologie di offerta formativa ed esattamente nei progetti indicati al punto 1.

Der Hauptschulamtsleiter

Il Sovrintendente scolastico

Vincenzo Gullotta

ALLEGATO – ANLAGE

ELENCHI A.S. 2023/2024

del personale docente aspirante all'insegnamento nei progetti delle istituzioni scolastiche previsti dalla delibera della Giunta provinciale 20 dicembre 2016, n. 1407 e regolati dal decreto della Sovrintendente scolastica n. 3887/2018.

VERZEICHNISSE SJ. 2023/2024

des bewerbenden Lehrpersonals für den Unterricht in Bezug auf besondere Bildungsangebote der Schulen gemäß Beschluss der Landesregierung vom 20. Dezember 2016, Nr. 1407 und Dekret der Schulamtsleiterin Nr. 3887/2018.

Progetto “Cuore, mano, mente” Istituto Comprensivo Bolzano I – Centro storico

Nominativo	Insegnamento	Punti
1. Fusillo Elisabetta	Avvicinamento al mondo degli strumenti musicali e della vocalità	130,50
2. Tselinskaya Olga	Avvicinamento al mondo degli strumenti musicali e della vocalità	68,00

Progetto “IGCSE – Cambridge” del Liceo “G. Carducci” di Bolzano

Nominativo	Insegnamento	Punti
1. O'Connor Benjamin Mansell	Biology in L3	25,00
2. D'Agostino Veronica	Biology in L3	9,50

1. Fauri Francesca	English as a second language in L3	25,50
2. Trott Liam Roy	English as a second language in L3	25,00

1. Fauri Francesca	Global Perspectives in L3	25,50
2. Trott Liam Roy	Global Perspectives in L3	25,00

1. Trott Liam Roy	World Literature in L3	25,00
-------------------	------------------------	-------

Progetto “Liceo scientifico – sezione internazionale” del Liceo “E. Torricelli” di Bolzano

Nominativo	Insegnamento	Punti
1. Forsyth Helen Victoria	English as a second language	31,00

2. Forsyth Helen Victoria	Global perspectives	27,00
---------------------------	---------------------	-------

3. Bellardini Giulia	Biology	32,00
----------------------	---------	-------

Progetto “Sezione internazionale trilingue del Liceo delle scienze umane” del Liceo “G. Pascoli” di Bolzano

Nominativo	Insegnamento	Punti
1. Schmidt Angela Beate	Wirtschaft in L2	24,00

2. Bellardini Giulia	Biology in L3	25,00
----------------------	---------------	-------

3. Bellardini Giulia	Physics in L3	25,00
----------------------	---------------	-------



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	30/06/2023
Der Bildungsdirektor Il Direttore per Istruzione e Formazione	GULLOTTA VINCENZO	30/06/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22483956
data scadenza certificato: 16/05/2024 00.00.00*

Am 30/06/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA
codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24259512
data scadenza certificato: 01/06/2025 00.00.00*

Copia prodotta in data 30/06/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/06/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma